



CATEYE STRADA WIRELESS

CYCLOCOMPUTER CG-RD300W



U.S. Pat. Nos. 5236759/6957926 Pat./Design Pat. Pending
Copyright © 2007 CATEYE Co., Ltd.
CCRD3W-070727 [066600540] 4

DE

Bevor Sie die computer verwenden, lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zu Referenzzwecken auf.

! WARNUNG/VORSICHT

- Konzentrieren Sie sich nicht auf den Computer, während Sie fahren. Achten Sie beim Fahren auf Ihre Sicherheit!
- Installieren Sie den Magneten, den Sensor und die Halterung auf sichere Weise. Kontrollieren Sie diese in regelmäßigen Abständen.
- Falls ein Kind eine Batterie aus Versehen verschluckt, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie es, den Computer für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Zerlegen Sie den Computer nicht.
- Lassen Sie den Computer nicht fallen. Dies kann eine Computerfehlfunktion verursachen.
- Wenn Sie den Computer verwenden, während er auf der Halterung steckt, drücken Sie die **MODE**-Taste im Bereich der drei Punkte unter dem Bildschirm. Wenn Sie zu kräftig auf andere Bereiche drücken, kann dies zu Fehlfunktionen oder Schäden führen.
- Ziehen Sie das Rad am Halteband nur mit der Hand an. Wenn Sie es zu fest anziehen, kann das Schraubengewinde beschädigt werden.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Computers und des Zubehörs keinen Verdüner, Benzol oder Alkohol.
- Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Bestimmungen.
- Die LCD-Anzeige kann verzerrt erscheinen, wenn durch polarisierte Sonnenbrillengläser gesehen wird.

Drahtloser Sensor

Dieser Sensor wurde entwickelt, um innerhalb einer maximalen Reichweite von 70 cm Signale empfangen zu können, ohne dass eine Störung auftritt.

Achten Sie beim Umgang mit dem drahtlosen Sensor auf Folgendes:

- Signale können nicht empfangen werden, wenn die Entfernung zwischen dem Sensor und dem Computer zu groß ist.
- Die Übertragungsentfernung kann sich aufgrund niedriger Temperatur oder schwacher Batterie verkürzen.
- Signale können nur empfangen werden, wenn die Rückseite des Computers dem Sensor zugewandt ist.
- Eine Störung, die zu einer Fehlfunktion führt, kann auftreten, falls sich der Computer:
 - In der Nähe eines Fernsehgeräts, PCs, Radios, Motors oder in einem Auto oder Zug befindet.
 - In der Nähe eines Bahnübergangs, Bahngleises, Fernsehsenders und/oder einer Radarstation befindet.
 - In der Nähe von anderen drahtlosen Geräten befindet.

Einstellen des Computers

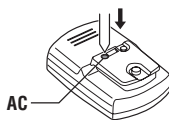
Wenn der Computer auf der Halterung befestigt ist

Hier drücken!

km/h mph: Geschwindigkeitseinheit
A B: Radgröße-Symbol
 : Symbol für den Empfang des Sensorensignals

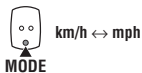
1 Löschen Sie sämtliche Daten (Initialisierung)

Drücken Sie die **AC**-Taste auf der Rückseite.



2 Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitseinheit

Wählen Sie **"km/h"** oder **"mph"**.



3 Geben Sie den Reifenumfang ein

Geben Sie den Reifenumfang Ihres Fahrrades in mm ein.

* Beziehen Sie sich auf die Reifenumfangtabelle.



4 Stellen Sie die Uhr ein

Wenn **MODE** gedrückt gehalten wird, wird "Angezeigte Uhrzeit", "Stunden" und "Minuten" in dieser Reihenfolge angezeigt.



Tire circumference reference table

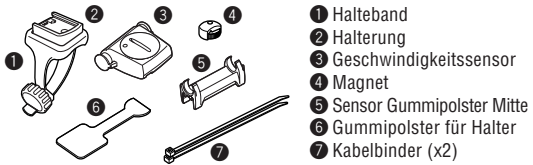
ETRO	Reifengröße L (mm)	
	12 x 1.75	935
	14 x 1.50	1020
	14 x 1.75	1055
	16 x 1.50	1185
47-305	16 x 1.75	1195
	18 x 1.50	1340
	18 x 1.75	1350
47-406	20 x 1.75	1515
	20 x 1-3/8	1615
	22 x 1-3/8	1770
	22 x 1-1/2	1785
	24 x 1	1753
	24 x 3/4 Tubular	1785
	24 x 1-1/8	1795
	24 x 1-1/4	1805
47-507	24 x 1.75	1890
	24 x 2.00	1925
	24 x 2 1/25	1965
	26 x 7/8	1920
23-571	26 x 1(59)	1913
	26 x 1(65)	1952
	26 x 1.25	1953
	26 x 1-1/8	1970
37-590	26 x 1-3/8	2068
	26 x 1-1/2	2100
	26 x 1.40	2005
40-559	26 x 1.50	2010
47-559	26 x 1.75	2023
50-559	26 x 1.95	2050
54-599	26 x 2.00	2055
	26 x 2.10	2068
57-559	26 x 2 1/25	2070
	26 x 2.35	2083
57-559	26 x 3.00	2170
	27 x 1	2145
	27 x 1-1/8	2155
32-630	27 x 1-1/4	2161
	27 x 1-3/8	2169
	650 x 20C	1938
	650 x 23C	1944
	650 x 35A	2090
	650 x 38A	2125
	650 x 38B	2105
18-622	700 x 18C	2070
	700 x 19C	2080
20-622	700 x 20C	2085
23-622	700 x 23C	2098
25-622	700 x 25C	2105
28-622	700 x 28C	2136
	700 x 30C	2146
32-622	700 x 32C	2155
	700C Tubular	2130
37-622	700 x 35C	2168
	700 x 38C	2180
40-522	700 x 40C	2200
	29 x 2.1	2288
	29 x 2.3	2326

Messen Sie den Radumfang (L) Ihres Fahrrades

Setzen Sie eine Markierung auf der Lauffläche des Reifens und fahren Sie mit dem Fahrrad eine volle Radumdrehung. Markieren Sie den Startpunkt und das Ende der Umdrehung und messen Sie dann den Abstand zwischen diesen beiden Markierungen. Dies ist Ihr tatsächlicher Umfang. Oder entnehmen Sie den ungefähren Umfang gemäß Ihrer Reifengröße aus der obigen "Wertetabelle".

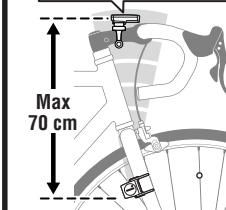


Installation des Gerätes an Ihrem Fahrrad

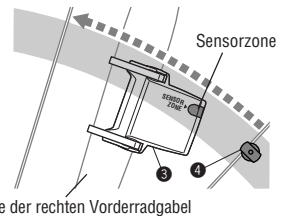


! Installieren Sie den Sensor und den Magneten:

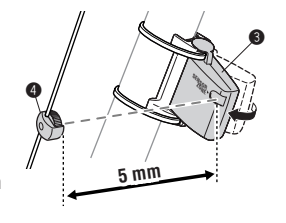
A Die Entfernung zwischen Computer und Sensor darf die Übertragungreichweite von 70 cm nicht überschreiten. Die Rückseite des Computers muss dem Sensor zugewandt sein.



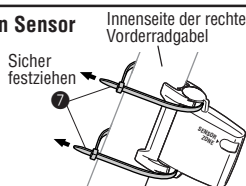
B Der Magnet muss die Sensorzone passieren.



C Der Abstand zwischen der Sensoroberfläche und dem Magneten darf nicht mehr als 5 mm betragen.

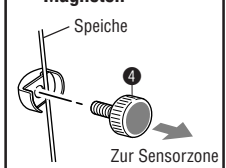


1 Installieren Sie den Sensor



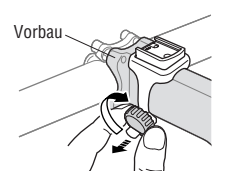
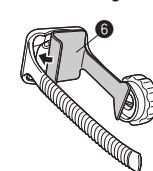
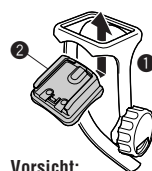
* Installieren Sie den Sensor so nah wie möglich am oberen Teil der Vorderradgabel.

2 Installieren Sie den Magneten



3 Befestigen Sie die Halterung am Vorbau oder Lenker

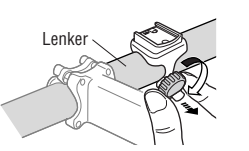
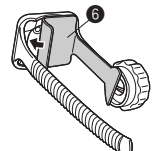
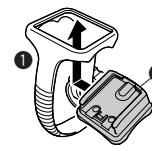
Wenn die Halterung am Vorbau befestigt wird



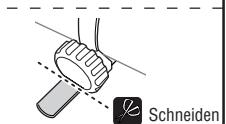
Vorsicht:

Stellen Sie sicher, dass die Rückseite des Computers dem Sensor zugewandt liegt. * Der Computer funktioniert auf einigen Rahmenrohren möglicherweise nicht korrekt, falls dessen Rückseite wie in **A** dargestellt dem Sensor nicht zugewandt ist.

Wenn die Halterung am Lenker befestigt wird



4 Entfernen/Befestigen Sie den Computer



Vorsicht: Die Schnittkante des Haltebands abrunden, um Verletzungen zu vermeiden.

* Drehen Sie nach der Installation das Vorderrad etwas, um zu überprüfen, ob die Geschwindigkeit auf dem Computer angezeigt wird. Falls die Geschwindigkeit nicht angezeigt wird, überprüfen Sie, ob die obigen Bedingungen **A**, **B** und **C** erfüllt wurden.

Bedienung des Computers [Messbildschirm]

Tm Fahrzeit
0:00'00" - 9:59'59"

Dst1 Fahrtdistanz
0,00 - 999,99 km [mile]

Dst2 Fahrtdistanz-2
0,00 - 999,99 / 1000,0 - 9999,9 km [mile]

Av Durchschnittsgeschwindigkeit²
0,0 - 105,9 km/h [0,0 - 65,9 mph]

Mx Höchstgeschwindigkeit
0,0(4,0) - 105,9 km/h [0,0(3,0) - 65,9 mph]

Odo Trittfrequenz
0,0 - 9999,9 / 10000 - 99999 km [mile]

Uhr
0:00 - 23:59 oder 1:00 - 12:59

Tempopfeil
Zeigt an, ob die Momentangeschwindigkeit schneller (▲) oder langsamer (▼) als die Durchschnittsgeschwindigkeit ist.

Momentangeschwindigkeit
0,0(4,0) - 105,9 km [0,0(3,0) - 65,9 mph]

Ausgewählter Modus

Starten/Stoppen der Messung
Sobald sich das Fahrrad bewegt, werden die Messungen automatisch vorgenommen. Während der Messung blinkt **km/h** oder **mph** auf.

Reihenfolge der Computerfunktionen
Wenn die **MODE**-Taste gedrückt wird, wechseln die Funktionen in der links angegebenen Reihenfolge.

Zurückstellen der Daten
Um die Messdaten auf Null zu stellen, lassen Sie sich andere Daten als die von **Dst-2** anzeigen, und drücken und halten Sie die **MODE**-Taste. Wenn Sie die **MODE**-Taste in der **Dst-2**-Anzeige drücken, wird nur die **Dst-2** auf Null gestellt. Die Gesamtdistanz wird nie auf Null gestellt.

Stromsparfunktion
Wenn der Computer 10 Minuten lang keine Signale erhalten hat, schaltet sich der Stromsparmodus ein und nur die Uhrzeit wird angezeigt. Wenn der Computer wieder ein Signal erhält, erscheint der Messbildschirm erneut. Wenn die Inaktivität zwei Wochen überschreitet, wechselt der Stromsparmodus in den **SLEEP (SCHLAF)**-Modus über. Das Drücken der **MODE**-Taste während des **SLEEP**-Modus ruft den Messbildschirm auf.

- *1 Wenn der Computer auf der Halterung installiert ist, drücken Sie die drei erhöhten Punkte am Computer.
- *2 Falls **Tm** ca. 27 Stunden oder **Dst** 999,99 km überschreitet, wird **.E** als Durchschnittsgeschwindigkeit angezeigt. Daten zurückstellen.

Ändern der Computereinstellungen [Menübildschirm]

Falls die **MENU**-Taste gedrückt gehalten wird, während der Messbildschirm angezeigt wird, erscheint der Menübildschirm. Drücken Sie die **MODE**-Taste, wenn die Messung unterbrochen wurde und keine Signale für die Änderung der Menüeinstellungen empfangen werden.

Radauswahl **MENU** **MODE**

Eingeben der Radgröße **MODE**

Einstellen der Uhr **MODE**

Manuelle Eingabe der Gesamtdistanz **MODE**

Geschwindigkeitseinheit **MODE**

Ändern der Einstellung (durch Drücken & Halten)

- * Drücken Sie nach der Änderung unbedingt **MENU**, um die Einstellung zu speichern.
- * Falls der Menübildschirm eine Minute lang nicht berührt wird, wird der Messbildschirm wieder angezeigt.

- Radauswahl** Schalten Sie zwischen der spezifizierten Radgröße (Reifenumfang) (A) und (B) hin und her. Verwenden Sie diese Funktion, falls der Computer bei zwei Fahrrädern zum Einsatz kommt. Mit der Taste **MODE** wird zwischen (A) und (B) hin- und hergeschaltet.
- Eingeben der Radgröße** Wenn Sie **MODE** drücken, wird der Wert erhöht, und wenn **MODE** gedrückt und gehalten wird, wird zur nächsten Stelle übergegangen. * Um die Radgröße (B) einzugeben, lassen Sie (B) mit Hilfe der "Radauswahl" anzeigen.
- Einstellen der Uhr** Beziehen Sie sich für die Einstellung der Uhr auf "Vorbereitung des Computers -4".
- Manuelle Eingabe der Gesamtdistanz** Notieren Sie sich die Gesamtdistanz, bevor der Computer reinitialisiert wird. Dann können Sie die Gesamtdistanz später manuell einstellen. Wenn Sie **MODE** drücken, wird der Wert erhöht, und wenn **MODE** gedrückt und gehalten wird, wird zur nächsten Stelle übergegangen.
- Geschwindigkeitseinheit** Wenn **MODE** gedrückt wird, wird zwischen **km/h** und **mph** umgeschaltet.

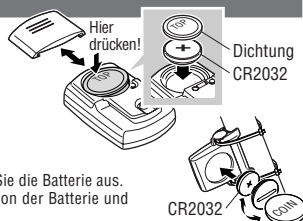
Wartung

Um den Computer oder das Zubehör zu reinigen verwenden Sie ein verdünntes, neutrales Reinigungsmittel auf einem weichen Tuch und wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

Auswechseln der Batterie

Computer
Falls die Anzeige schwach erscheint, wechseln Sie die Batterie aus. Installieren Sie eine neue Lithiumbatterie (CR2032), wobei die (+)-Seite nach oben zeigt. Starten Sie den Computer dann erneut gemäß "Vorbereitung des Computers".
* Wenn die Batterie installiert wird, setzen Sie die Dichtung mit der "TOP"-Seite nach obenweisend ein.

Sensor
Falls der Sensorempfang schlecht ist, wechseln Sie die Batterie aus. Kontrollieren Sie nach dem Austausch die Position der Batterie und des Magneten.



Fehlersuche

Die Taste MODE funktioniert nicht, wenn der Computer in der Halterung sitzt.

Vergewissern Sie sich, dass kein Schmutz zwischen die Halterung und den Computer gelangt ist. Spülen Sie die Halterung mit Wasser ab, um den Schmutz zu entfernen, und überprüfen Sie, dass der Computer leicht einzusetzen und herauszuziehen geht.

Das Symbol für den Empfang des Sensorensignals blinkt nicht in der Display-Anzeige. (Geschwindigkeit wird nicht angezeigt.)

(Drehen Sie das Laufrad und bringen Sie den Computer näher an den Sensor heran. Falls das Symbol nun blinkt, kann Ursache ein zu großer Abstand zwischen Computer und Sensor oder eine schwache Batterie sein.)

Ist der Abstand zwischen dem Sensor und dem Magneten zu groß? (muss ≤ 5 mm sein)

Kann der Magnet die Sensorenzone passieren?

Stellen Sie die Positionen des Magneten und des Sensors auf einander ein.

Wurde der Computer im richtigen Winkel installiert?

Die Rückseite des Computers muss dem Sensor zugewandt sein.

Liegen Computer und Sensor zu weit auseinander? (Die Entfernung darf 70 cm nicht überschreiten.)

Installieren Sie den Sensor näher am Computer.

Ist die Computer- oder Sensorenatterie schwach?

Im Winter nimmt die Batterieleistung ab.

Wechseln Sie die Batterie aus. Starten Sie nach dem Austausch der Computerbatterie den Computer gemäß dem obigen Abschnitt "Vorbereitung des Computers" neu.

Keine Anzeige.

Ist die Batterie im Computer schwach?

Wechseln Sie die Batterie aus. Starten Sie den Computer dann erneut gemäß "Vorbereitung des Computers".

Falsche Daten erscheinen.

Starten Sie den Computer erneut gemäß "Vorbereitung des Computers".

Technische Daten

Batterie	.....	Computer	: Lithiumbatterie (CR2032) x 1
		Sensor	: Lithiumbatterie (CR2032) x 1
Batterie Lebensdauer	....	Computer	: Ca. 1 Jahr (Falls der Computer 1 Stunde/Tag verwendet wird; die Lebensdauer der Batterie hängt von ihrem Einsatz ab.)
		Sensor	: Bis die gefahrene Gesamtstrecke ca. 10.000 km erreicht ist.
		* Die angegebenen Daten sind Durchschnittswerte für eine Nutzung bei einer Temperatur von ca. 20°C und einem Abstand zwischen dem Computer und dem Sensor von 65 cm.	
Controller	.....	4-Bit 1-Chip Microcomputer (Quarzgesteuerter Oszillator)	
Anzeige	.....	Flüssigkristallanzeige	
Sensor	.....	Kontaktloser magnetischer Sensor	
Bereich des Radumfangs	.....	0100 mm - 3999 mm (StandardEinstellung A: 2096 mm, B: 2096 mm)	
Betriebstemperatur	.....	0 °C - 40 °C (Dieses Produkt funktioniert nicht einwandfrei, wenn der Betriebstemperaturbereich überschritten wird. Eine langsame Reaktion oder eine schwarze Anzeige kann bei niedrigeren bzw. höheren Temperaturen die Folge sein.)	
		Maße/Gewicht 46,5 x 31 x 16 mm / 22 g	
		* Die Lebensdauer der werkseitig eingesetzten Batterie kann kürzer sein als vorstehend angegeben.	
		* Die technischen Daten und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden.	

Standard Teile

#160-2190 Ersatzteil-Kit	#160-2196 Geschwindigkeitssensor	#169-9691 Radmagnet	#166-5150 Lithiumbatterie (CR2032)
#160-0280 Halteband	#160-2193 Halterung		

Begrenzte Garantie

2 Jahre nur Computer

(Die Zubehöreile/Sensorhalterung und Batterie sind von Garantieleistungen ausgeschlossen)

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil des Computers kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muss von CatEye Co., Ltd. durchgeführt werden. Wenn Sie das Gerät einsenden, packen Sie es sorgfältig ein und fügen Sie die Garantiekarte sowie Reparaturhinweise anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben. Versicherungskosten und Kosten für den Transport bis zu unserem Kundendienst gehen zu Lasten der Person, die unseren Kundendienst in Anspruch nehmen möchte.

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuvazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn: CATEYE Customer Service Section

Service & Research Address for USA

CATEYE Service and Research Center

1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302

Phone: 303.443.4595

Toll Free: 800.5CATEYE

Fax: 303.473.0006

E-mail: service@cat-eye.com

URL: http://www.cat-eye.com